



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. liepos 2 d.
(OR. en)

11469/24
PV CONS 36
SOC 496
EMPL 302
SAN 390
CONSOM 231

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

(Užimtumas, socialinė politika, sveikata ir vartotojų reikalai)

2024 m. birželio 20 d. ir 21 d.

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 11047/24 pateiktą darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas

11227/24

Taryba patvirtino visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis.

Pareiškimas dėl vieno iš šių punktų išdėstytas papildyme.

UŽIMTUMAS, SOCIALINĖ POLITIKA¹

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

3. Direktyva dėl vienodo požiūrio principo įgyvendinimo (19 straipsnis)



10817/24

Pažangos ataskaita

Taryba susipažino su pirmiau nurodytame dokumente išdėstyta pažangos ataskaita dėl Direktyvos, kuria įgyvendinamas vienodo požiūrio į asmenis, nepaisant jų religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos, principas kitose nei užimtumas srityse (19 straipsnis).

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

4. Pagrindinės išvados dėl Socialinės apsaugos komiteto ir Europos Komisijos 2024 m. pensijų adekvatumo ataskaitos



10251/1/24 REV 1
+ ADD 1–2

Socialinės apsaugos komiteto pirmininko pranešimas

Taryba susipažino su Socialinės apsaugos komiteto pirmininko pranešimu.

¹ Dalyvaujant Užimtumo komiteto (EMCO) ir Socialinės apsaugos komiteto (SAK) pirmininkams.

5. **Išvados dėl pensijų adekvatumo**
Patvirtinimas

 10550/24

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas dėl pensijų adekvatumo.

6. **2024 m. Europos semestras**



a) **Pavasario dokumentų rinkinys**
Komisijos pranešimas

Taryba susipažino su Komisijos pranešimu apie Europos semestro pavasario dokumentų rinkinį.

b) **Socialinė konvergencija Sąjungoje: Užimtumo
komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto nuomonė**
*Užimtumo komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto
pirmininkų pranešimas*

10799/1/24 REV 1

Taryba susipažino su Užimtumo komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto pirmininkų pateikta nuomone dėl socialinės konvergencijos Europos Sąjungoje, išdėstyta pirmiau nurodytame dokumente.

7. **Išvados dėl darbo rinkos, įgūdžių ir socialinės politikos
vaidmens siekiant atsparios ekonomikos**
Patvirtinimas

 11066/24 + ADD 1

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas dėl darbo rinkos, įgūdžių ir socialinės politikos vaidmens siekiant atsparios ekonomikos.

Estija pateikė priede išdėstytą pareiškimą.

8. **Užimtumo komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto parengti ES valstybių narių savanoriški pagrindiniai reformų ir investicijų darbo rinkos, įgūdžių ir socialinės politikos srityse ekonominio poveikio vertinimo principai**
Patvirtinimas

 10779/24

Taryba patvirtino Užimtumo komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto parengtus ES valstybių narių savanoriškus pagrindinius reformų ir investicijų darbo rinkos, įgūdžių ir socialinės politikos srityse ekonominio poveikio vertinimo principus, išdėstytus pirmiau nurodytame dokumente.

9. **Rekomendacijos dėl ilgalaikių bedarbių integracijos į darbo rinką įgyvendinimas. Užimtumo komiteto pagrindinės gairės**
Pritarimas

 10793/24 + COR 1
+ ADD 1–3
+ ADD 3 COR 1

Taryba pritarė Užimtumo komiteto pagrindinėms gairėms dėl ilgalaikių bedarbių integracijos į darbo rinką įgyvendinimo, išdėstytoms pirmiau nurodytame dokumente.

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

10. **Europos darbo tarybų direktyvos peržiūra**
Bendras požiūris

  10750/24

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio dėl pirmiau nurodyto punkto.

11. **Stažuočių direktyva**
Pažangos ataskaita

  10455/24

Taryba susipažino su pirmiau nurodytame dokumente išdėstyta pažangos ataskaita dėl Stažuočių direktyvos.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

12. Tarybos rekomendacija dėl sustiprintos stažuočių kokybės sistemos   10443/24
Pažangos ataskaita

Taryba susipažino su pirmiau nurodytame dokumente išdėstyta pažangos ataskaita dėl Tarybos rekomendacijos dėl sustiprintos stažuočių kokybės sistemos.

13. La Hulpės deklaracija dėl Europos socialinių teisių ramsčio ateities  10676/24
Pritarimas + ADD 1–2

Nebuvo reikiamos paramos, kad Taryba galėtų pritarti La Hulpės deklaracijai dėl Europos socialinių teisių ramsčio ateities, išdėstyta pirmiau nurodytame dokumente.

Airija ir Vengrija pateikė priede išdėstytus pareiškimus.

14. Socialinis vidaus rinkos aspektas  10777/24
Politiniai debatai

Remiantis pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu pirmininkaujančios valstybės narės orientaciniu pranešimu, Taryboje įvyko politiniai debatai dėl socialinio vidaus rinkos aspekto.

Kiti klausimai

15. a) Pirmininkaujančios valstybės narės renginiai  10517/24
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie pirmininkaujančios valstybės narės renginius.

- b) Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

Reglamentas, kuriuo sukuriamas ES specialistų rezervas   15550/23 + ADD 1
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie Reglamentą, kuriuo sukuriamas ES specialistų rezervas.

- c) **Darbo jėgos ir įgūdžių trūkumas ES. Veiksmų planas**  8153/24
Komisijos informacija

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija apie dokumentą „Darbo jėgos ir įgūdžių trūkumas ES. Veiksmų planas“.

- d) **Europos įgūdžių metai**  10528/24
Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos pateikta informacija apie Europos įgūdžių metus.

- a) **(tęsinys) Pirmininkaujančios valstybės narės renginiai**  10517/24
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie pirmininkaujančios valstybės narės renginius.

- e) **Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa**
Vengrijos pateikta informacija

SVEIKATA

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

16. Farmacijos srities teisės aktų rinkinys



9557/24
10034/24

- a) **Direktyva dėl Sąjungos kodekso, kuriuo reglamentuojami žmonėms skirti vaistai**
- b) **Reglamentas, kuriuo nustatomos Sąjungos žmonėms skirtų vaistų rinkodaros leidimų suteikimo ir priežiūros procedūros ir taisyklės, kuriomis reglamentuojama Europos vaistų agentūros veikla**

Pažangos ataskaita

Politiniai debatai

Taryba susipažino su pažangos ataskaita dėl farmacijos srities teisės aktų rinkinio ir surengė politinius debatus dėl tolesnių veiksmų, susijusių su šiomis paskatomis.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

17. Išvados dėl Europos sveikatos sąjungos ateities



9900/24 + ADD 1

Patvirtinimas

Taryba patvirtino išvadas dėl Europos sveikatos sąjungos ateities.

Portugalija ir Ispanija pateikė priede išdėstytą pareiškimą.

18. Tarybos rekomendacija dėl vėžio, kurio galima išvengti skiepijant



10128/24 + ADD 1

(*)

(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 168 straipsnio 6 dalis)

Priėmimas

Taryba priėmė Tarybos rekomendaciją dėl vėžio, kurio galima išvengti skiepijant.

Vengrija pateikė priede išdėstytą pareiškimą.

Kiti klausimai

19. a) **Raginimas imtis veiksmų ES lygmeniu siekiant apsaugoti jaunimą nuo naujoviškų tabako ir nikotino gaminių daromos žalos** [2] 10268/1/24 REV 1

Latvijos delegacijos informacija Airijos, Estijos, Ispanijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Maltos, Nyderlandų, Portugalijos, Slovėnijos ir Suomijos delegacijų vardu

Taryba susipažino su informacija apie raginimą imtis veiksmų ES lygmeniu siekiant apsaugoti jaunimą nuo naujoviškų tabako ir nikotino gaminių daromos žalos, kurią Latvija pateikė Airijos, Estijos, Ispanijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Maltos, Nyderlandų, Portugalijos, Slovėnijos ir Suomijos delegacijų vardu.

- b) **Dėti daugiau pastangų siekiant apsaugoti vaikus nuo tabako ir nikotino gaminių tiesioginės rinkodaros ir pardavimo, visų pirma skaitmeninėse platformose** [2] 10527/24

Danijos delegacijos informacija Airijos, Danijos, Estijos, Ispanijos, Lenkijos, Liuksemburgo, Maltos, Nyderlandų, Prancūzijos, Slovėnijos, Suomijos ir Vokietijos delegacijų vardu

Taryba susipažino su informacija apie tai, kad reikia dėti daugiau pastangų siekiant apsaugoti vaikus nuo tabako ir nikotino gaminių tiesioginės rinkodaros ir pardavimo, visų pirma skaitmeninėse platformose, kurią Danija pateikė Airijos, Danijos, Estijos, Ispanijos, Lenkijos, Liuksemburgo, Maltos, Nyderlandų, Prancūzijos, Slovėnijos, Suomijos ir Vokietijos delegacijų vardu.

- c) **Sveikatos krizė Gazos Ruože: esama padėtis ir raginimas imtis veiksmų** [2] 11033/24

Ispanijos delegacijos informacija Airijos, Ispanijos, Liuksemburgo, Maltos ir Slovėnijos delegacijų vardu

Taryba susipažino su informacija apie esamą padėtį ir raginimą imtis veiksmų siekiant įveikti sveikatos krizę Gazos Ruože, kurią Ispanija pateikė Airijos, Ispanijos, Liuksemburgo, Maltos ir Slovėnijos delegacijų vardu. Portugalija pareiškė pritarianti šiai informacijai.

- d) **Raginimas imtis veiksmų ES ir nacionaliniu lygmenimis, kad pirmenybė būtų teikiama pastangoms ir investicijoms, kuriomis siekiama iki 2030 m. sustabdyti ŽIV epidemiją Europoje, užtikrinant, kad per ateinančius itin svarbius šešerius metus būtų įgyvendintos tinkamos politikos priemonės**
Ispanijos, Lenkijos ir Rumunijos delegacijų informacija

 11173/24

Taryba susipažino su Ispanijos, Lenkijos ir Rumunijos pateikta informacija apie raginimą imtis veiksmų ES ir nacionaliniu lygmenimis, kad pirmenybė būtų teikiama pastangoms ir investicijoms, kuriomis siekiama iki 2030 m. sustabdyti ŽIV epidemiją Europoje, užtikrinant, kad per ateinančius itin svarbius šešerius metus būtų įgyvendintos tinkamos politikos priemonės.

- e) **PSO Tabako kontrolės pagrindų konvencija (TKPK). Šalių konferencijos dešimtoji sesija (COP10) (2024 m. vasario 5–10 d., Panama)**
Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija

 10154/24

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos pateikta informacija apie PSO Tabako kontrolės pagrindų konvencijos Šalių konferencijos dešimtosios sesijos rezultatus.

- f) **Pirmininkaujančios valstybės narės renginiai**
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

 9959/24

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie pirmininkaujančios valstybės narės renginius.

- g) Perteklinių nacionalinių atsargų kaupimo strategijų poveikis ES solidarumui
Čekijos, Kipro, Maltos, Rumunijos, Slovakijos ir Slovėnijos delegacijų informacija 11156/1/24 REV 1
- h) Derybos dėl tarptautinio susitarimo dėl pandemijų prevencijos, parengties joms ir reagavimo į jas ir dėl Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) papildomų pakeitimų
Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija 10159/24
- i) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Vengrijos pateikta informacija

-
- 1** Pirmasis svarstymas
- S** Speciali teisėkūros procedūra
- 2** Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)
- C** Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas
- (*) Punktas, dėl kurio gali būti paprašyta balsuoti.
-

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra nesusijusių B punktu, išdėstytų dok. 11047/24

<u>Dėl B punktu sarašo 7 punkto:</u>	Išvados dėl darbo rinkos, įgūdžių ir socialinės politikos vaidmens siekiant atsparios ekonomikos <i>Patvirtinimas</i>
---	---

ESTIJOS PAREIŠKIMAS

„Estija pritaria Tarybos išvadų tikslui sudaryti palankesnes sąlygas tam, kad būtų galima tiksliau išmatuoti darbo rinkos, įgūdžių ir socialinės politikos ekonominį poveikį nacionaliniu lygmeniu ir būtų lengviau šiuos poveikius palyginti. Kartu pabrėžiama, kad toks kiekybinis įvertinimas turi išlikti savanoriškas.

Nors tam tikra socialinė politika neabejotinai paskatins makroekonominį stabilumą, itin svarbu išlaikyti pusiausvyrą tarp išlaidų socialinei gerovei užtikrinti ir ilgalaikio fiskalinio tvarumo ES (ir euro zonoje).

Todėl bet kokių būsimų su šiomis išvadomis susijusių darbu neturėtų būti siekiama susilpninti ES ekonomikos ir fiskalinio valdymo taisyklių įgyvendinimo. Visų pirma juo valstybės narės neturėtų būti skatinamos kurti naujų ir neapibrėžtų koncepcijų, tokių kaip socialinės investicijos, kurios galėtų būti valstybių narių panaudotos fiskalinio koregavimo laikotarpiams pratęsti. Tokių požiūrių, kurie nėra pagrįsti įrodymais grindžiamomis metodikomis, taikymas ES lygmeniu visų pirma tarnautų valstybių narių, kurių socialinės apsaugos išlaidos yra didelės, o valstybės skolos lygis yra didelis ir netvarus, interesams, o tai trukdytų veiksmingai įgyvendinti ES fiskalines ir biudžeto taisykles ir apsaugoti galutinį Stabilumo ir augimo pakto tikslą.

Be to, visos diskusijos dėl ekonomikos valdymo taisyklių įgyvendinimo turėtų ir toliau priklausyti ECOFIN tarybos kompetencijai.“

<u>Dėl B punktu sarašo 13 punkto:</u>	La Hulpės deklaracija dėl Europos socialinių teisių ramsčio ateities <i>Pritarimas</i>
--	--

AIRIJOS PAREIŠKIMAS

„Airija visapusiškai remia Europos socialinių teisių ramstį – išsamią 20 principų, kuriais remiamasi formuojant ES ir nacionalinę politiką lygių galimybių ir galimybės dalyvauti darbo rinkoje, tinkamų darbo sąlygų ir socialinės apsaugos bei įtraukties srityse, sistemą. Airija yra visapusiškai įsipareigojusi stiprinti šio ramsčio principų įgyvendinimą.

Airijos Konstitucijos 40.6.1 straipsniu saugoma teisė į asociacijų laisvę:

„Valstybė garantuoja laisvę naudotis šiomis teisėmis, jei laikomasi viešosios tvarkos ir moralės principų:

...

iii. piliečių teise burtis į asociacijas ir sąjungas. Tačiau gali būti priimti teisės aktai, kuriais visuomenės intereso tikslais reguliuojamas ir kontroliuojamas minėtos teisės įgyvendinimas.“

Airijos darbo santykių sistema yra iš esmės savanoriška. Visos pusės sutaria, kad darbuotojų įdarbinimo sąlygos geriausiai nustatomos savanoriškų kolektyvinių derybų tarp darbdavio ar darbdavių asociacijos ir vienos ar kelių profesinių sąjungų proceso metu, nesikišant valstybei.

Valstybės vaidmuo darbo santykių srityje iš esmės apsiriboja tuo, kad palengvinamas kolektyvinių derybų procesas, teisės aktais įsteigiant institucijas, kurios padeda spręsti darbdavių ir darbuotojų ginčus.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija pareiškia, kad Komisijos komunikatas „Lygybės sąjunga. 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija“, minimas La Hulpės deklaracijoje dėl Europos socialinių teisių ramsčio ateities, turėtų būti aiškinamas deramai atsižvelgiant į nacionalinę kompetenciją ir konkrečias aplinkybes kiekvienoje valstybėje narėje. Vadovaudamasi savo nacionalinės teisės aktais ir Pagrindiniame įstatyme įtvirtintomis konstitucinėmis vertybėmis, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybė“ – kaip nuorodą į tai, kad „moterys ir vyrai turi lygias teises“.“

**Dėl B punktu
sąrašo 17 punkto:**

Išvados dėl Europos sveikatos sąjungos ateities
Patvirtinimas

PORTUGALIJOS IR ISPANIJOS PAREIŠKIMAS

„Portugalija ir Ispanija labai palankiai vertina ES Tarybai pirmininkaujančios Belgijos pastangas sukurti būtiną plataus užmojo Europos sveikatos sąjungos ateities viziją, kurios bendras tikslas – rūpintis Europos piliečiais ir juos apsaugoti. Labai svarbu koordinuoti veiksmus, kad nacionalinės sveikatos sistemos būtų parengtos reaguoti tiek į esamus, tiek į būsimus iššūkius sveikatos srityje. Šiame kontekste esame įsipareigoję dėti pastangas, kad būtų sumažintas vaistų stygius ir jo poveikis pacientams. Pritariame bendram raginimui, kad Europos Komisija apsvarstytų galimybę pasiūlyti ypatingos svarbos vaistų aktą. Tačiau Portugalija ir Ispanija 73 punkte apibūdintas atitinkamas priemonės aiškina kaip neribojančias. Manome, kad ypatingos svarbos vaistų aktas turėtų būti grindžiamas išsamiu poveikio vertinimu, kuriame būtų išnagrinėtos visos atitinkamos priemonės, įskaitant ES lygmens paramos priemones, kurios gali padėti stiprinti ES ypatingos svarbos vaistų gamybą, kartu valstybėms narėms užtikrinant vienodas sąlygas. Tokiu būdu visiems piliečiams visose valstybėse narėse galime užtikrinti vienodą prieigą prie ypatingos svarbos vaistų ir geresnę jų sveikatą.“

**Dėl B punktu
sąrašo 18 punkto:**

Tarybos rekomendacija dėl vėžio, kurio galima išvengti skiepijant
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 168 straipsnio 6 dalis)
Priėmimas

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą ir Europos Sąjungos pirminę teisę, principus bei vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Vengrija, vadovaudamasi šiomis nuostatomis ir savo nacionalinės teisės aktais, Tarybos rekomendacijos dėl vėžio, kurio galima išvengti skiepijant, projekte vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybė“ – kaip nuorodą į lygių teisių ir galimybių moterims ir vyrams užtikrinimą.

Vengrija pareiškia, kad Tarybos rekomendacijos dėl vėžio, kurio galima išvengti skiepijant, projekto išnašoje minimas Komisijos komunikatas „Lygybės Sąjunga. 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategija“ turėtų būti aiškinamas deramai atsižvelgiant į nacionalinę kompetenciją ir konkrečias aplinkybes kiekvienoje valstybėje narėje.“
